

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2018. godine donijela

ZAKLJUČAK

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Memorandumom o suglasnosti o suradnji između Ministarstva pravosuđa Republike Hrvatske i Ministarstva pravosuđa Republike Latvije, potpisanim u Zagrebu i Rigi 13. lipnja 2018. godine, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/18-09/1, urbroja: 521-III-02-02/02-18-2, od 21. kolovoza 2018. godine.

KLASA: _____
URBROJ: _____
Zagreb, _____ 2018.

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

**MEMORANDUM O SUGLASNOSTI O SURADNJI IZMEĐU
MINISTARSTVA PRAVOSUĐA REPUBLIKE HRVATSKE
I
MINISTARSTVA PRAVOSUĐA REPUBLIKE LATVIJE**

Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske i Ministarstvo pravosuđa Republike Latvije (u daljnjem tekstu kao “sudionice”),

dijeleći zajedničke europske vrijednosti u duhu suradnje i međusobnog povjerenja,

uzimajući u obzir njihove interese u razmjeni informacija i iskustva u području pravde i pravosuđa,

shvaćajući važnost međunarodne suradnje,

sporazumjeli su se o sljedećem:

1. Područja suradnje

Sudionice će, u provedbi suradnje, dati prednost sljedećim aktivnostima:

- usklađivanje nacionalnog zakonodavstva s međunarodnim i europskim standardima;
- promoviranje e-prava i omogućavanje šireg pristupa uslugama pravosuđa;
- modernizacija pravosuđa;
- učinkovitost i kvaliteta pravnog postupka, između ostalog, šira primjena alternativnog rješavanja sporova (ARS);
- razmjena iskustava u vezi predsjedanja Vijećem Europske unije;
- edukacija i obuka profesionalaca u pravosuđu i sudaca;
- razmjena iskustava u području besplatne pravne pomoći, uključujući edukaciju i obuku nadležnih dionika, kao i mehanizma za osiguranje kvalitete;
- razmjena iskustava u području sustava izvršavanja kaznenih sankcija, uključujući unapređivanje aktivnosti u području upravljanja zatvorskim sustavima i učinkovitog upravljanja probacijskim sustavom (razvoj učinkovitih alternativa zatvorskim kaznama).

Ovaj Memorandum ne ograničava suradnju u drugim mogućim područjima zajedničkog interesa između sudionica.

2. Oblici suradnje

Sudionice će surađivati na sljedeće načine:

- Razmjena informacija i iskustva u vezi suradnje na područjima navedenima u članku 1. ovog Memoranduma o suglasnosti;

- Na temelju zahtjeva sudionica, ovisno o raspoloživim uvjetima, organiziranje radnih sastanaka stručnjaka i posjeta delegacija kako bi se razmijenila iskustva vezano za područja zajedničkog interesa;
- Organiziranje i sudjelovanje na konferencijama, radionicama, seminarima i ostalim događanjima vezanim za pravna pitanja od zajedničkog interesa;
- Ostali oblici suradnje na temelju zajedničkog dogovora sudionica.

3. Jezik

Sudionice će koristiti engleski jezik kao radni jezik u primjeni ovog Memoranduma o suglasnosti.

4. Troškovi

Financiranje aktivnosti u okviru ovog Memoranduma o suglasnosti bit će dogovoreno uzimajući u obzir financijske sposobnosti sudionica utvrđenim u nacionalnom zakonodavstvu njihovih država.

Troškove vezane za posjete delegacija i specijalista u okviru ovog Memoranduma o suglasnosti snosit će sudionica šiljateljica, osim ako se sudionice ne dogovore drugačije u svakom pojedinom slučaju.

5. Kontakt točke

Sudionice će odrediti sljedeće ustrojstvene jedinice da budu izravne kontakt točke u primjeni ovog Memoranduma o suglasnosti:

Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske: Sektor za europske poslove i međunarodnu suradnju;

Ministarstvo pravosuđa Republike Latvije: Odjel za projekte.

6. Rješavanje sporova

Sudionice su suglasne kako ovaj Memorandum ne namjerava stvoriti prava i obveze prema međunarodnom pravu. Svi sporovi koji proizlaze u vezi ovog Memoranduma o suglasnosti riješit će se prijateljski i niti jedan spor neće biti podnesen sudu, arbitražnom sudu ili drugim obvezujućim pravosudnim institucijama nacionalnog ili međunarodnog karaktera.

7. Izmjene i dopune

Ovaj Memorandum o suglasnosti može se izmijeniti i dopuniti uzajamnim pristankom sudionica. Takve izmjene i dopune će biti formalizirane u obliku zasebnog Protokola koji je sastavni dio ovog Memoranduma o suglasnosti i stupit će na snagu u skladu sa postupkom predviđenim u članku 8. ovog Memoranduma o suglasnosti.

8. Stupanje na snagu, trajanje i prestanak

Ovaj Memorandum o suglasnosti stupit će na snagu na dan kad ga obje sudionice potpišu.

Ovaj Memorandum o suglasnosti će biti na snazi osim ako bilo koja od sudionica, najmanje šest mjeseci unaprijed, pismeno ne obavijesti drugu sudionicu o svojoj namjeri otkaza ovog Memoranduma o suglasnosti.

Potpisano u **Zagrebu** i **Rigi** 13 lipnja 2018., u dva izvornika, svaki na hrvatskom, latvijskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju bilo kakvih razlika u tumačenju mjerodavan je engleski tekst.

**ZA MINISTARSTVO PRAVOSUĐA
REPUBLIKE HRVATSKE**



**ZA MINISTARSTVO PRAVOSUĐA
REPUBLIKE LATVIJE**



Tieslietu ministrs
Dzintars Rasnačs

